

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
QUẬN THỦ ĐỨC  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**  
-----

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc**  
-----

Bản án số: 304/2020/HS-ST  
Ngày: 02/11/2020

**NHÂN DANH**  
**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN THỦ ĐỨC, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Trần Quốc Lưu

*Các Hội thẩm nhân dân:*

1/ Bà Nguyễn Thị Hương.

2/ Bà Nguyễn Thị Lượm.

**- Thư ký phiên tòa:** Ông Ngô Thanh Tùng – Thư ký Tòa án nhân dân quận Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Hạnh - Kiểm sát viên.

Ngày 02 tháng 11 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Thủ Đức, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 293/2020/TLST/HSST ngày 13 tháng 10 năm 2020; theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 326/2020/QĐXXST-HS ngày 16 tháng 10 năm 2020, đối với bị cáo:

**Điều Q**, sinh năm 1999; tại: tỉnh Bình Phước; Giới tính: Nam; Hộ khẩu thường trú: thôn B, xã B, huyện P, tỉnh Bình Phước; Nơi cư trú: 63/3 khu phố H, phường L, Thành phố T, tỉnh Bình Dương; Nghề nghiệp: Công nhân; trình độ văn hoá (học vấn): 03/12; dân tộc: Stiêng; tôn giáo: Thiên chúa; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Điều B (chết) và bà Thị H; Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 23/7/2020.

**- Bị hại:** Ngân hàng TMCP V;

Địa chỉ: Số 33 đường B, phường B, quận T, Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện theo pháp luật: ông Đặng Văn K; chức vụ: Giám đốc.

Đại diện theo ủy quyền: ông Mạc Duy Đ, sinh năm 1968 (vắng mặt).

Địa chỉ: 79/5 đường số X, khu phố Y, phường P, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh.

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

[1] Khoảng 23 giờ 50 phút ngày 05/5/2020, Điều Q (sinh năm 1999) có nhờ người tên H (là bạn Quân mới quen 01 tuần, không rõ lai lịch) chở vào Khu chế xuất Linh Trung I, khu phố 4, phường Linh Trung, quận Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh để tìm

trụ ATM rút tiền sử dụng. Khi đến trước Công ty Freetrend, Q thấy có 02 trụ ATM của Ngân hàng V, Q đến máy ATM số 314008 rút thẻ ATM ngân hàng S số 9704031088121913 tên DIEU Q của Q vào để rút tiền nhưng không được và bị nuốt thẻ. Đến khoảng 00 giờ 26 phút ngày 06/5/2020, do bức tức nên Q lấy 01 cục bê tông bên lề đường gần đó đứng cách 02 mét ném trúng vào trụ ATM số 314008 làm một phần nhựa che bàn phím bị gãy, phía trên màn hình có dấu trầy, vị trí bên phải màn hình có nhiều vết trầy nứt. Q tiếp tục nhặt cục bê tông trên ném trúng vào trụ ATM số 314007 làm trầy khu vực phía dưới khe chứa thẻ ATM và nhiều vết trầy nứt xung quanh, sau đó Q kêu H chờ Q về. Lúc Q ném bê tông vào trụ ATM, H đứng cách trụ ATM khoảng 05 mét, H có thấy và khuyên Q không được ném, H không tham gia và hỗ trợ Q đập phá trụ ATM. Đến ngày 11/5/2020, anh Mạc Duy Đ (đại diện theo ủy quyền của ngân hàng V) đến Công an phường Linh Trung, quận Thủ Đức trình báo vụ việc.

Biên bản ghi nhận nội dung Camera tại trụ ATM số 314008 của ngân hàng V ghi nhận: Lúc 00 giờ 17 phút ngày 06/5/2020 có 01 thanh niên tóc dài, đeo khẩu trang, mặc áo sơ mi tay dài có in họa tiết đến trụ ATM số 314008 làm động tác như bỏ thẻ vào máy rút tiền, tiếp theo có 01 thanh niên khác mặc áo thun ngắn tay, màu trắng, đội nón bảo hiểm đến. Đến 00 giờ 27 phút cùng ngày, người thanh niên tóc dài cầm đồ vật ném vào máy ATM rồi bỏ đi.

Ngày 20/7/2020, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Thủ Đức mời Điều Q đến làm việc, Q khai nhận toàn bộ hành vi như trên.

Ngày 20/7/2020, anh Nguyễn Tấn T (sinh năm 1985, là nhân viên kỹ thuật của Ngân hàng V) khai báo: Do đặc thù của ATM khung bên ngoài là một khối dính liền nhau nên khi bị hư hỏng 01 chi tiết nào bên ngoài của khung ngoài trụ ATM thì phải thay thế hết khung bàn phím chức năng ngoài. Bảng chào giá Công ty F, địa chỉ: Lô B, đường S, khu E, khu chế xuất T, phường T, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh (Hội đồng định giá tham khảo) thể hiện: 02 dịch vụ thay thế khung bàn phím chức năng (FDK Frame) cho máy ATM P70LB có giá 27.000.000 đồng.

Bản kết luận định giá tài sản số 1197/CV-HĐĐGTSTTTHS ngày 04/6/2020 của Hội đồng định giá trong tố tụng hình sự quận Thủ Đức kết luận: 02 khung bàn phím chức năng (FDK Frame) cho máy ATM P70LB trị giá 27.000.000 đồng.

\* Vật chứng vụ án:

- 01 cục bê tông kích thước (29x17x7)cm, nặng khoảng 05 kg;
- 01 thẻ ATM ngân hàng Sacombank số 060234418583 tên DIEU Q;
- 01 đĩa DVD lưu trữ hình ảnh camera ghi nhận tại hiện trường.
- 01 áo sơ mi tay dài màu đen, vàng, hồng có hoa văn mặt đồng hồ là áo Q mặc khi dùng bê tông ném vào 02 trụ ATM.

\* Về trách nhiệm dân sự: Anh Mạc Duy Đ là đại diện theo ủy quyền của ngân hàng V không yêu cầu Điều Q bồi thường.

[2] Bản Cáo trạng số 297/CT-VKSTĐ ngày 09/10/2020 của Viện kiểm sát nhân dân quận Thủ Đức truy tố bị cáo Điều Q về tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản” theo khoản 1 Điều 178 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố luận tội và tranh luận: giữ nguyên quyết định truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố các bị cáo phạm tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản” và áp dụng khoản 1 Điều 178 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi

bổ sung năm 2017 cùng các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng để xử phạt bị cáo Điều Q từ 09 đến 12 tháng. Ngoài ra còn đề nghị xử lý vật chứng đúng theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa bị cáo không tranh luận hoặc bào chữa gì thêm, bị cáo tỏ thái độ ăn năn, hối cải và xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Thủ Đức, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Thủ Đức, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về nội dung: Lời khai nhận tội của bị cáo Điều Q phù hợp với lời khai của bị hại, vật chứng và các tài liệu chứng cứ đã thu thập được, có căn cứ xác định: Khoảng 00 giờ 26 phút ngày 06/5/2020, do bức tức việc không rút được tiền tại trụ ATM của Ngân hàng V trước nhà ăn Công ty F thuộc Khu chế xuất Linh Trung I, khu phố 4, phường Linh Trung, quận Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh nên Điều Q có hành vi dùng 01 cục bê tông bên lề đường gần đó đứng cách 02 mét ném trúng vào 02 trụ ATM của Ngân hàng V gây hư hỏng tài sản trị giá 27.000.000 đồng.

Hành vi của bị cáo Điều Q đã đủ yếu tố cấu thành tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản”, quy định tại khoản 1 Điều 178 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội. Bị cáo đã cố ý xâm phạm đến quyền sở hữu về tài sản của người bị hại, được pháp luật bảo vệ; làm ảnh hưởng xấu đến an ninh trật tự xã hội tại địa phương, xem thường pháp luật. Vì vậy cần có mức án nghiêm, tương xứng với hành vi và hậu quả mà bị cáo đã gây ra, cần cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian để nhằm cải tạo, giáo dục riêng và răn đe, phòng ngừa tội phạm.

[3] Về tình tiết giảm nhẹ: Xét bị cáo trong quá trình điều tra và tại phiên tòa đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; bị cáo là người dân tộc, trình độ học vấn thấp là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s, i khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

[4] Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[5] Về trách nhiệm dân sự: bị hại trong vụ án không yêu cầu bị cáo bồi thường nên Hội đồng xét xử ghi nhận.

+ Về xử lý vật chứng:

Đối với: 01 cục bê tông kích thước (29x17x7)cm, nặng khoảng 05 kg và 01 áo sơ mi tay dài màu đen, vàng, hồng cần tịch thu tiêu hủy là đúng pháp luật. Riêng 01 đĩa DVD lưu trữ hình ảnh camera ghi nhận tại hiện trường được lưu giữ theo hồ sơ vụ án.

[5] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

## **QUYẾT ĐỊNH:**

1. Tuyên bố bị cáo Điều Q phạm tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản”.
2. Áp dụng khoản 1 Điều 178; điểm s, i khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.
  - Xử phạt bị cáo Điều Q 01 (một) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày 23/7/2020.
3. Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017; khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015,

Tịch thu tiêu hủy: 01 cục bê tông kích thước (29x17x7)cm, nặng khoảng 05 kg và 01 áo sơ mi tay dài màu đen, vàng, hồng có hoa văn mặt đồng hồ

(Theo Phiếu nhập kho số NKT2021/05 ngày 07/10/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự quận Thủ Đức).
4. Áp dụng Điều 135, khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 và khoản 1 Điều 21; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án; bị cáo Điều Q phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000 (Hai trăm ngàn) đồng.
5. Áp dụng Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; Bị cáo Điều Q có quyền kháng cáo bản án này trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tòa tuyên án. Đối với người tham gia tố tụng vắng mặt tại phiên tòa thì thời hạn kháng cáo là 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

### **Nơi nhận:**

- TAND TP.HCM;
- Sở Tư pháp TP.HCM;
- VKSND TP.Hồ Chí Minh;
- VKSND quận Thủ Đức;
- Cơ quan CSĐT Công an quận Thủ Đức;
- Nhà tạm giữ Công an quận Thủ Đức;
- Cơ quan THA.HS Công an quận Thủ Đức;
- Chi cục THA.DS quận Thủ Đức;
- Bị cáo; Bị hại;
- Lưu: Hồ sơ, VT.

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

*(đã ký)*

**Trần Quốc Lưu**